



## FERRARI VENTILATORI INDUSTRIALI S.p.A.

SOCIETÀ UNIPERSONALE

VIA MARCHETTI, 28 - 36071 ARZIGNANO (VICENZA) - ITALY

T. +39 0444 471100 - F. +39 0444 471105

www.ferrariventilatori.com - info@ferrariventilatori.com

P.IVA - C.F. 01276130240  
REA Vicenza: 157539  
Capitale Sociale: 3.000.000 i.v.



Customer <sup>(1)</sup>	SIMATEK A/S
Order no. <sup>(2)</sup>	PO-101203-4
Customer cod.	
Job no. <sup>(3)</sup>	
Item <sup>(4)</sup>	60108

### Declaration of impeller balancing <sup>(5)</sup>

Internal order no. <sup>(6)</sup>	01V2500251003000 25011775
-----------------------------------	---------------------------

Ferrari Ventilatori Industriali S.p.A. declares that the fans having the following serial numbers:  
<sup>(7)</sup>

**25004670**

have the impeller balanced in according to grade 6.3 as specified in the UNI ISO 21940-11  
norm.

<sup>(8)</sup>

Arzignano, 28/03/2025

## LEGENDA

### **(DE) Bestätigung über die Wuchtung des Laufrads**

- (1) Kunde (2) Bestellung Nr. (3) Auftrag Nr. (4) Position (5) Bestätigung über die Wuchtung des Laufrads  
(6) Unsere Auftragsbestätigung Nr.  
(7) Die Ferrari Ventilatori Industriali S.p.A. bestätigt, dass die Ventilatoren mit folgenden Seriennummern:  
(8) das Laufrad wurde nach Grad 6.3/2.5 gemäß UNI ISO Norm 21940-11 gewuchtet

### **(ES) Declaración del equilibrado del rodete**

- (1) Cliente (2) Pedido número (3) Encargo (4) Ítem (5) Declaración del equilibrado del rodete  
(6) Nuestro pedido nº  
(7) La empresa Ferrari Ventilatori Industriali S.p.A. declara que los ventiladores con los siguientes números de matrícula  
(8) Rodete equilibrado con un grado 6.3/2.5 tal y como se especifica en la norma UNI ISO 21940-11.

### **(FR) Déclaration d'équilibrage de la roue**

- (1) Client (2) Réf. Code (3) Réf. (4) Item (5) Déclaration d'équilibrage de la roue  
(6) Dossier n.  
(7) Ferrari Ventilatori Industriali S.p.A. déclare que les ventilateurs avec les matricules suivantes:  
(8) faire en sorte que l'impulseur soit équilibré conformément au grade 6.3/2.5, comme spécifié dans la norme UNI ISO 21940-11.

### **(IT) Dichiarazione di equilibratura della girante**

- (1) Client (2) Ordine numero (3) Commessa (4) Item (5) Dichiarazione di equilibratura della girante  
(6) Ns. ordine nr.  
(7) La Ferrari Ventilatori Industriali S.p.A. dichiara che i ventilatori aventi i seguenti numeri di matricola:  
(8) hanno la girante equilibrata secondo il grado 6.3/2.5 come specificato nella norma UNI ISO 21940-11.

### **(RU) Декларация балансировки рабочего колеса**

- (1) Заказчик (2) № заказа (3) Наряд (4) Позиция (5) Декларация балансировки рабочего колеса  
(6) Наш заказ №  
(7) Фирма Ferrari Ventilatori Industriali S.p.A. заявляет, что вентиляторы со следующими заводскими номерами:  
(8) Балансировка рабочего колеса выполнена в соответствии с UNI ISO 21940-11 класс G6.3/2.5

### **SLO) Izjava o uravnoteženju rotorja**

- (1) Stranka (2) Številka naročila (3) Nalog (4) Postavka (5) Izjava o uravnoteženju rotorja  
(6) Naše naročilo št.  
(7) Ferrari Ventilatori Industriali S.p.A. izjavlja, da ventilatorji z naslednjimi serijskimi številkami:  
(8) imajo vgrajen uravnotežen rotor v skladu s stopnjo 6.3/2.5, kot je navedeno v standardu UNI ISO 21940-11.